



ARISTOTLE  
UNIVERSITY OF  
THESSALONIKI

UNIVERSIDADE ARISTÓTELES DE SALÔNICA



SACRA ARQUIDIOCESE DE BUENOS AIRES  
(PATRIARCADO ECUMÊNICO)

*Memorando de cooperação científica e cultural  
entre  
a Universidade Aristóteles de Tessalônica  
e  
a Sacra Metrópole de Buenos Aires e América do Sul,  
do Patriarcado Ecumênico  
(em Argentina, Brasil, Uruguai, Chile, Paraguai, Peru, Bolívia, Equador, Suriname,  
Guiana e Guiana Francesa)*

A Universidade Aristotélica de Tessalônica e a Sacra Arquidiocese de Buenos Aires e América do Sul do Patriarcado Ecumênico na Argentina, Brasil, Uruguai, Chile, Paraguai, Peru, Bolívia, Equador, Suriname, Guiana e Guiana Francesa, reconhecendo a importância do fortalecimento das relações entre as instituições de educação superior da Grécia e do Helenismo da Diáspora, a posição destacada das instituições do Patriarcado Ecumênico como coordenadores de esforços entre concidadãos e comunidades locais nas diversas estratificações, bem como a necessidade de apoio, por um lado, dos helenos da Diáspora e, por outro, a internacionalização e a promoção do conhecimento científico, assim como a língua e a cultura helênicas nos países retromencionados de origem europeia ou indígena e migração multicultural, acordam a celebração de um *Memorando de Cooperação* que inclui o seguinte:

**Artigo 1- Finalidades do Memorando de Cooperação:**

1.1. Organização de mobilidade e atividades para o ensino da Língua Helênica e a capacitação de docentes na Escola de Língua Helênica, modalidade presencial ou EAD (Ensino à distância).

1.2. Estágio e exercício prático de estudantes nas estruturas e instituições da América do Sul, bem como estudantes da América do Sul em todas as disciplinas científicas da UAT.

1.3. Mobilidade de docentes e pesquisadores para a pesquisa na América Latina de acordo com as ações específicas dos diferentes Departamentos e equipes de pesquisa da UAT e as atividades da Sacra Arquidiocese de Buenos Aires e América do Sul nos países sob sua jurisdição.

1.4. Organização de conferências, exposições e eventos de conteúdo cultural, artístico, meio-ambiental e promoção de todos os objetos cognitivos e ações da UAT na América do Sul, bem como a promoção de organizações e atividades de concidadãos helênicos em Tessalônica, juntamente com a ativação de organizações colaboradoras por parte dos estamentos concordantes.

## **Artigo 2- Normas e regulamentos financeiros:**

2.1. Cada parte contratante - de acordo com o tipo de atividade selecionada e dependendo das possibilidades financeiras - cobrirá as despesas por meio de um acordo prévio entre as partes contratantes e com base em um programa específico, que deverá ser determinado com pelo menos seis (6) meses de antecedência.

2.2. A parte contratante de recepção proporcionará espaços adequados e gratuitos para a realização de atividades científicas e culturais de língua e arte. A Fundação de envios da UAT arcará com os custos de viagem e acomodação dos participantes no caso de workshops e conferências, ou exposições - em caso de exposições - dependendo de suas possibilidades econômicas.

2.3. As partes contratantes cooperarão para que as ações planejadas sejam patrocinadas, principalmente, por organismos privados e internacionais interessados na internacionalização das conquistas do Helenismo e de sua universalidade nos horizontes abertos da ciência e da cultura, bem como ações para fortalecer suas instituições e a preparação de líderes para o presente e o futuro da comunidade helênica na América do Sul.

## **Artigo 3- Duração e funcionamento do Memorando de Cooperação**

3.1. Este Memorando terá vigência de dez anos, com possibilidade de renovação após sua aprovação.

3.2. Caso alguma das partes contratantes decida renunciar a este Memorando, o fará por meio de notificação escrita, e ele perderá sua validade um ano após o recebimento da referida notificação por qualquer uma das partes contratantes.

#### Artigo 4- Língua oficial e assinatura

Este Memorando de Cooperação consiste em quatro artigos, redigidos em grego, espanhol e português, assinados pelos órgãos competentes das partes contratantes e entra em vigor na data de sua assinatura.

Pela Universidade Aristotélica de Tessalônica:  
**Professor Nikolaos Papaioannou, Reitor**



Pela Sacra Arquidiocese de Buenos Aires e América do Sul:  
**O Arcebispo Metropolitano de Buenos Aires e América do Sul Iosif**

